

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN TÂN LẠC
TỈNH HÒA BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 27/2020/HS-ST

Ngày 25 – 9 – 2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TÂN LẠC, TỈNH HÒA BÌNH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Trần Hữu Doanh

Các Hội thẩm nhân dân: Bà Bùi Thị Thiết và bà Bùi Thị Liên

- Thư ký phiên tòa: Ông Hoàng Thanh Tâm – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Tân Lạc, tỉnh Hòa Bình.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Lạc, tỉnh Hòa Bình tham gia phiên tòa: Ông Bùi Văn Than - Kiểm sát viên.

Ngày 25/9/2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Tân Lạc, tỉnh Hòa Bình xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 27/2020/TLST-HS ngày 20/8/2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 27/2020/QĐXXST-HS ngày 03/9/2020 và Quyết định hoãn phiên tòa số 03/2020/HSST-QĐ ngày 17 tháng 9 năm 2020 đối với bị cáo:

Bùi Văn M (Tên gọi khác: Không), sinh năm 1966 tại T - Hòa Bình. Nơi cư trú: Xóm V, xã P, huyện T, tỉnh Hòa Bình; nghề nghiệp: Nghề tự do; trình độ văn hoá (học vấn): 3/10; dân tộc: Mường; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Bùi Văn L (Đã chết) và bà Bùi Thị E (Đã chết); có vợ là Bùi Thị L; có 02 con, lớn sinh năm 1990, nhỏ sinh năm 1993; tiền án: Không.

Tiền sự: Ngày 06/12/2019, bị Công an huyện Tân Lạc, tỉnh Hòa Bình xử phạt vi phạm hành chính số tiền 1.500.000 đồng về hành vi đánh bạc.

Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú, có mặt tại phiên tòa.

** Người tham gia tố tụng khác:*

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

+ Anh Hà Văn Đ, sinh năm 1982; Nơi cư trú: Xóm V, xã P, huyện T, tỉnh Hòa Bình; có mặt.

+ Anh Bùi Văn H, sinh năm 1992; Nơi cư trú: Xóm V, xã P, huyện T, tỉnh Hòa Bình; có mặt.

+ Anh Bùi Văn H1, sinh năm 1990; Nơi cư trú: Xóm V, xã P, huyện T, tỉnh Hòa Bình (Có đơn xin xét xử vắng mặt).

+ Anh Đinh Công T, sinh năm 1989; Nơi cư trú: Xóm V, xã P, huyện T, tỉnh Hòa Bình (Vắng mặt không có lý do).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 17 giờ 00 phút ngày 14/4/2020, Bùi Văn H1 điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 33L2 – 6610 đến nhà Đinh Công T cùng xóm để mua vịt thịt. Do chưa mua được nên H1 đến nhà Hà Văn Đ chơi, uống nước. Khoảng 5 phút sau thì Bùi Văn M điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 26H1 – 7977 đến nhà Đ chơi. Cả ba ngồi uống nước được khoảng 15 phút thì Đ nhìn thấy bộ bài tú lơ khơ 52 quân để sẵn từ trước trên bàn học của con trai nên nảy sinh ý định đánh bạc. Độ cầm bộ bài và rủ M, H1 cùng đánh bạc dưới hình thức đánh liêng sát phạt nhau bằng tiền thì cả hai cùng đồng ý. Đ, M, H1 ngồi đánh liêng tại chiếu đã trải sẵn trên nhà sàn của Đ. Trong khi đang chơi thì có Bùi Văn H đến chơi và thấy mọi người đang đánh bạc nên cũng ngồi xuống tham gia đánh bạc. Khi M, Đ, H1 và H đang ngồi đánh bạc thì Đinh Công T đến nhà Đ để trả lại tiền bán vịt cho Đ và lấy vịt về thì thấy bốn người đang đánh liêng nên xin M 20.000 đồng để cùng chơi. T bỏ xuống 10.000 đồng để chơi thì Công an xã Phú Cường, huyện Tân Lạc, tỉnh Hòa Bình đi kiểm tra việc chấp hành các quy định về phòng chống dịch COVID 19 theo kế hoạch đã phát hiện và lập biên bản vi phạm về hành vi đánh bạc trái phép, thu giữ trên chiếu bạc số tiền 290.000 đồng, thu giữ trong người H, H1, Đ, M và T số tiền 303.000 đồng, 01 bộ bài tú lơ khơ 52 quân và 01 chiếc chiếu màu xanh.

Đánh bạc dưới hình thức đánh liêng sát phạt nhau bằng tiền như sau: Sử dụng bộ tú lơ khơ 52 quân bài, chia mỗi người 3 quân bài để tính điểm, ai cao nhất sẽ là người được chia bài trong ván đầu. Từ ván tiếp theo, ai giành chiến thắng sẽ là người chia bài và được quyền đánh trước. Khi chơi mỗi người bỏ ra 10.000 đồng để xuống chiếu gọi là tiền góp gà. Chia xong, theo thứ tự từ người chia bài lần lượt theo chiều ngược kim đồng hồ bắt đầu tố số tiền là 10.000 đồng. Nếu không ai theo thì dừng chơi, úp bài xuống và chịu mất số tiền góp gà và tiền theo tố. Khi không còn ai theo thì người tố cuối cùng được toàn bộ tiền gà và số tiền người theo tố. Trong trường hợp người tố đầu dừng chơi, chịu mất 10.000 đồng góp gà thì người ngồi bên tay phải được quyền tố. Nếu có từ hai người trở lên theo tố thì sẽ so điểm. Người cao điểm hơn là người thắng, được lấy tiền gà và toàn bộ số tiền của những người theo tố trong ván đó.

Cách tính thắng thua được quy ước như sau: Cách so bài theo thứ tự từ lớn đến nhỏ là Sáp, Liêng, Ảnh, Điểm. Đối với chất bài thì theo thứ tự Rô, Cơ, Tép, Bích. Sáp là ba lá bài cùng số, nếu có nhiều người cùng sáp thì người nào có sáp cao hơn sẽ thắng, từ nhỏ đến lớn là 2,3,4,5,6,7,8,9,10,J,Q,K,A. Liêng là 3 quân liên tiếp nhau không cần cùng chất (Chấp nhận bộ A,2,3 và Q,K,A). Nếu có cùng liêng thì so sánh giá trị quân bài lớn nhất (Bộ A,2,3 là bộ nhỏ nhất, còn Q,K,A là bộ lớn nhất). Hai bộ liêng cùng giá trị sẽ so sánh chất của lá cao nhất. Liêng đồng hoa (Cùng chất) to hơn liêng thường. Ảnh là ba lá bài hình người

(J,Q,K) không phải là liêng thì gọi là ảnh. Khi nhiều người chơi cùng có ảnh thì so sánh đến chất cao nhất của bài. Nếu chất bằng nhau thì so sánh đến quân bài theo thứ tự J,Q,K (Ví dụ: KKQ là ảnh, QQJ là ảnh thì KKQ lớn hơn QQJ). Cách tính điểm: A là 1 điểm, các quân bài từ 2 đến 9 có giá trị tương ứng với giá trị dãy số tự nhiên từ 2 đến 9; mỗi quân 10,J,Q,K là 0 điểm. So bài bằng cách cộng điểm, nếu tổng điểm lớn hơn 10 thì lấy giá trị chữ số hàng đơn vị; nếu bằng điểm thì so chất theo thứ tự từ to đến nhỏ là Rô, Cơ, Tép, Bích.

Ngày 06/12/2019, Công an huyện Tân Lạc ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 83/QĐ XHC xử phạt Bùi Văn M số tiền 1.500.000 đồng về hành vi đánh bạc ngày 26/11/2019.

Bản cáo trạng số 28/CT-VKS ngày 18/8/2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Lạc, tỉnh Hòa Bình truy tố bị cáo Bùi Văn Mai về tội đánh bạc theo quy định tại khoản 1 Điều 321 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo Bùi Văn M khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như bản cáo trạng đã truy tố. Bị cáo không có ý kiến gì về nội dung bản cáo trạng, không kêu oan.

Ý kiến của những người tham gia phiên tòa được Tòa án triệu tập:

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

+ *Anh Hà Văn Đ:* Khoảng 17 giờ ngày 14/4/2020, có anh Bùi Văn H1 đi xe mô tô đến nhà anh chơi. Khoảng 5 phút sau có Bùi Văn M đến. Khoảng 15 phút sau thì anh lấy bài ở trên bàn học của con và rủ anh M, anh H1 chơi liêng sát phạt nhau bằng tiền thì cả hai đồng ý. Khi đang đánh được vài phút thì có Bùi Văn H vào chơi và khoảng 5 phút sau thì có Đinh Công T đến. Thấy mọi người chơi bài nên T xin anh M 20.000 đồng để cùng chơi đánh bạc với các anh. Khi anh T bỏ xuống chiếu 10.000 đồng để chơi ván đầu tiên thì bị Công an xã Phú Cường bắt quả tang về hành vi đánh bạc. Anh không thu tiền của mọi người. Mục đích đánh bạc để lấy tiền mua rượu liên hoan. Khi tham gia đánh bạc, anh có 110.000 đồng. Khi bị bắt, anh giao nộp số tiền còn lại 10.000 đồng sẽ dùng để đánh bạc và 1 điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA 1280.

+ *Anh Bùi Văn H1 (Lời khai tại giai đoạn điều tra):* Khoảng 17 giờ ngày 14/4/2020, anh điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 33L2 - 6610 đến nhà anh Hà Văn Đ để chơi. Khoảng 5 phút sau thì có anh Bùi Văn M đến chơi. Ngồi uống nước 1 lúc thì anh Đ có gọi anh và anh Bùi Văn M ngồi xuống chơi đánh liêng sát phạt nhau bằng tiền. Chơi được một lúc thì có anh Bùi Văn H đến và cùng ngồi chơi. Khoảng 5 phút sau thì anh Đinh Công T đến ngồi xem sau đó cùng chơi. Đến 18 giờ khi đang chơi thì bị Công an xã Phú Cường lập biên bản bắt quả tang về hành vi đánh bạc. Anh bị thu giữ số tiền trên người số tiền 100.000 đồng sẽ dùng để đánh bạc và 01 điện thoại di động nhãn hiệu HUAWEI; 01 xe mô tô biển kiểm soát 33L2 - 6610.

+ *Anh Bùi Văn H:* Khoảng 17 giờ 40 phút ngày 14/4/2020, anh đến nhà Đinh Công T để mua vịt thịt nhưng T đi làm chưa về nên anh vào nhà Hà Văn Đ để đợi T về. Vừa vào nhà anh thấy anh H1, anh M và anh Đ đang ngồi đánh

liêng ăn tiền trên nhà sàn của anh Đ nên anh cũng ngồi vào chơi. Chơi được một lúc thì có anh T đi làm về sang nhà anh Đ, thấy mọi người chơi nên T xin được 20.000 đồng rồi ngồi vào cùng chơi. Anh T ngồi chơi được 1 ván đầu tiên thì bị lực lượng Công an xã Phú Cường vào bắt quả tang đang đánh bạc ăn tiền bằng hình thức đánh liêng. Thu giữ trên chiếu bạc 290.000 đồng. Thu giữ của anh một điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA đen trắng và số tiền 157.000 đồng sẽ dùng để đánh bạc.

+ *Anh Đinh Công T (Lời khai tại giai đoạn điều tra)*: Chiều ngày 14/4/2020, anh mang tiền đến nhà Hà Văn Đ để trả tiền vẹt cho anh Đ do mẹ anh không đồng ý bán vẹt cho anh Đ. Khi đến nhà anh Đ, thấy anh H1, anh Đ, anh M và anh H đang đánh liêng sát phạt bằng tiền. Anh xin anh M 20.000 đồng để chơi. Khi vừa đánh được 1 ván 10.000 đồng, chưa kịp xem thắng thua thì bị bắt quả tang. Khi bị bắt, anh giao nộp số tiền 10.000 đồng.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Lạc thực hành quyền công tố và kiểm sát xét xử giữ nguyên quyết định truy tố, tội danh đối với bị cáo. Đề nghị Hội đồng xét xử:

- Căn cứ khoản 1 Điều 321; điểm i, s khoản 1 Điều 51 và Điều 36 của Bộ luật hình sự: Tuyên bố bị cáo Bùi Văn M phạm tội đánh bạc. Xử phạt bị cáo Bùi Văn M từ 06 đến 12 tháng cải tạo không giam giữ.

- Về hình phạt bổ sung: Bị cáo làm nghề tự do, gia đình thuộc hộ cận nghèo do vậy không áp dụng hình phạt bổ sung bằng tiền và không áp dụng khấu trừ thu nhập hàng tháng đối với Bùi Văn M.

- Về vật chứng vụ án: Áp dụng Điều 47 của Bộ luật hình sự và Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự: Tịch thu nộp ngân sách Nhà nước số tiền 593.000 đồng. Tịch thu tiêu hủy 01 (Một) chiếc màu xanh; 01 (Một) bộ bài tây 52 quân từ A đến K.

Các ý kiến tranh luận:

Bị cáo nhất trí với luận tội và đề nghị của Viện kiểm sát, không có ý kiến tranh luận, đối đáp gì.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có mặt tại phiên tòa nhất trí luận tội của Viện kiểm sát, không có ý kiến tranh luận gì.

Lời nói sau cùng của bị cáo: Bị cáo biết mình có tội, kính mong Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] *Về tố tụng*: Hành vi tố tụng, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Tân Lạc, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Lạc, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã được thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố những người tham gia tố tụng không có khiếu nại, tố cáo

hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng và người có thẩm quyền tiến hành tố tụng.

[2] *Về căn cứ xác định tội danh, điều luật áp dụng đối với bị cáo:*

Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo khai nhận về hành vi đánh bạc dưới hình thức đánh liêng sát phạt nhau bằng tiền. Lời khai nhận của bị cáo phù hợp với biên bản phát hiện hành vi vi phạm, lời khai của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án và các tài liệu, chứng cứ thu thập được có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 18 giờ 30 phút ngày 14/4/2020, Bùi Văn M đã có hành vi đánh bạc bằng hình thức đánh liêng sát phạt nhau bằng tiền với Hà Văn Đ, Bùi Văn H1, Bùi Văn H và Đinh Công T tại nhà Hà Văn Đ. Số tiền đánh bạc là 593.000 đồng, trong đó thu tại chiếu bạc 290.000 đồng, thu giữ trên người Bùi Văn M, Hà Văn Đ, Bùi Văn H1, Bùi Văn H và Đinh Công T sẽ dùng để đánh bạc là 303.000 đồng. Ngày 06/12/2019, Bùi Văn M bị Công an huyện Tân Lạc, tỉnh Hòa Bình ra quyết định xử phạt hành chính số 83/QĐ-XPHC số tiền 1.500.000 đồng về hành vi đánh bạc. Bị cáo đã bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi đánh bạc mà lại thực hiện hành vi đánh bạc trong khi chưa được coi là chưa bị xử lý vi phạm hành chính. Do vậy, hành vi của bị cáo đã cấu thành tội đánh bạc. Cáo trạng truy tố bị cáo theo khoản 1 Điều 321 của Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] *Về tính chất, mức độ hành vi phạm tội, năng lực chịu trách nhiệm hình sự của bị cáo:* Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, trực tiếp xâm phạm đến trật tự công cộng, nếp sống văn minh của xã hội, là nguyên nhân dẫn đến nhiều hậu quả nghiêm trọng khác. Bị cáo là người có đầy đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự nhưng do tư lợi nên đã phạm tội. Do vậy, việc đưa bị cáo ra xét xử tại phiên tòa hôm nay là cần thiết và cần có một mức án tương xứng với hành vi mà bị cáo đã gây ra.

[4] *Về các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:*

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Không có.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; thành khẩn khai báo; ăn năn hối cải hành vi phạm tội của mình, quy định tại điểm i, s khoản 1 Điều 51 BLHS. Xét thấy, khi tham gia đánh bạc bị cáo có 46.000 đồng, bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, có nơi cư trú rõ ràng. Do vậy, không cần thiết cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội mà áp dụng hình phạt cải tạo không giam giữ theo quy định tại Điều 36 BLHS cũng đủ cải tạo, giáo dục bị cáo trở thành công dân tốt và phòng ngừa chung.

[5] *Về hình phạt bổ sung:* Bị cáo làm nghề tự do, thuộc hộ cận nghèo do vậy không áp dụng hình phạt bổ sung phạt tiền và miễn khấu trừ thu nhập hàng tháng đối với bị cáo.

[6] *Về vật chứng của vụ án:* Cơ quan cảnh sát điều tra thu giữ vật chứng, gồm: 01 (Một) chiếu màu xanh; 01 (Một) bộ bài tây 52 quân từ A đến K là công cụ dùng vào việc phạm tội, không còn giá trị sử dụng cần tịch thu tiêu hủy.

- Số tiền 593.000 đồng Bùi Văn M và những người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan dùng để đánh bạc cần tịch thu nộp ngân sách nhà nước.

- 01 (Một) xe mô tô biển kiểm soát 26H1 – 7977 và 01 điện thoại di động NOKIA 1280 màu xanh của Bùi Văn M; 01 xe mô tô biển kiểm soát 33L2 – 6610, 01 (Một) điện thoại di động HUAWEI màu trắng của Bùi Văn H1; 01 (Một) điện thoại di động NOKIA 1280 màu đen của Hà Văn Đ; 01 (Một) điện thoại di động NOKIA 105 màu đen của Bùi Văn H và 01 (Một) điện thoại di động MI màu đen của Đinh Công T. Đây là tài sản không liên quan đến hành vi phạm tội của Bùi Văn Ma và của những người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan nên Cơ quan điều tra đã trả lại cho chủ sở hữu nên không đề cập.

[7] *Các vấn đề khác*: Đối với Hà Văn Đ là người rủ Bùi Văn H1 và Bùi Văn M đánh bạc và sử dụng nhà làm địa điểm đánh bạc nhưng không thu tiền. Hà Văn Đ, Bùi Văn H1, Bùi Văn H và Đinh Công T đã có hành vi đánh bạc với Bùi Văn M nhưng chưa đến mức truy cứu trách nhiệm hình sự. Công an huyện Tân Lạc đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính Hà Văn Đ số tiền 7.500.000 đồng, xử phạt Bùi Văn H1, Bùi Văn H và Đinh Công T, mỗi người 1.500.000 đồng nên không đề cập xử lý.

[8] *Về án phí*: Bị cáo là người bị kết án nên phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 1 Điều 321; điểm i, s khoản 1 Điều 51 và Điều 36 của Bộ luật hình sự;

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Bùi Văn M phạm tội đánh bạc.

2. Về hình phạt: Xử phạt Bùi Văn M 07 (Bảy) tháng cải tạo không giam giữ. Thời hạn cải tạo không giam giữ kể từ ngày Ủy ban nhân dân xã Phú Cường, huyện Tân Lạc, tỉnh Hòa Bình nhận được quyết định thi hành án và bản án.

Giao bị cáo Bùi Văn M cho Ủy ban nhân dân xã Phú Cường, huyện Tân Lạc, tỉnh Hòa Bình giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian cải tạo không giam giữ. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền trong việc giám sát, giáo dục.

Trong thời gian chấp hành án, bị cáo phải thực hiện một số nghĩa vụ theo các quy định về cải tạo không giam giữ.

Trường hợp người bị phạt cải tạo không giam giữ không có việc làm trong thời gian chấp hành hình phạt này thì phải thực hiện một số công việc lao động phục vụ tại công đồng trong thời gian cải tạo không giam giữ. Thời gian lao động phục vụ cộng đồng không quá 04 giờ trong một ngày và không quá 05 ngày trong 01 tuần.

3. Về vật chứng vụ án: Căn cứ vào Điều 47 của Bộ luật hình sự và Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự;

Tịch thu nộp ngân sách nhà nước số tiền 593.000 đồng (Theo biên lai thu tiền số 01799 ngày 09/9/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tân Lạc, tỉnh Hòa Bình).

Tịch thu tiêu hủy 01 (Một) chiếc màu xanh; 01 (Một) bộ bài tây 52 quân từ A đến K (Theo biên bản giao nhận vật chứng số 32 ngày 08/9/2020 giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Tân Lạc với Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tân Lạc, tỉnh Hòa Bình).

4. Về án phí: Căn cứ vào khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Bị cáo phải chịu 200.000 (Hai trăm nghìn) đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm.

5. Quyền kháng cáo: Căn cứ vào Điều 331, Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự;

Bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Hòa Bình;
- VKSND tỉnh Hòa Bình;
- Sở tư pháp tỉnh Hòa Bình;
- VKSND huyện Tân Lạc;
- Chi cục THADS huyện Tân Lạc;
- CQCSĐT Công an huyện Tân Lạc;
- CQ THAHS Công an huyện Tân Lạc;
- Bị cáo;
- Người có QLNVLQ;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(Đã ký)**

Trần Hữu Doanh